



höflein
s'Leben g'spürrn



hoefflein.gv.at

Dezember 2021
Ausgabe 84



Gemeinde trommler

Höfleiner Gemeindezeitung



**Ein zufriedenes, gesegnetes Weihnachtsfest,
viel Gesundheit, Glück und Erfolg
im NEUEN Jahr
wünscht Ihnen die Gemeinde Höflein!**





Sehr geehrte Höfleinerinnen und Höfleiner, liebe Jugend!

Corona bestimmt noch immer, einmal mehr einmal weniger, unseren täglichen Alltag. Medizin und Forschung sind dabei aber schon sehr weit gekommen.

Wir haben eine Impfung, die uns vor schweren Verläufen der Krankheit sehr gut schützt. Aber die Impfung schützt uns nicht vor der Übertragung des Virus. Somit müssen wir weiter testen gehen, wo es notwendig ist, Masken tragen und vor allem Abstand halten, sowie größere Menschenansammlungen meiden. Egal ob 2 – 2,5 oder 3 G, wichtig ist, dass wir alle mit einem, wie man so schön sagt, GESUNDEN HAUS-VERSTAND vor einer Ansteckung schützen.

Das Wichtigste ist, dass unser hervorragendes Gesundheitssystem nicht überlastet wird, damit jeder der es braucht, auch ein Intensivbett bekommt. Daher meine Bitte: „Gehen Sie IMPFEN, wobei auch der 3. Stich sehr wichtig ist und nach eini-

gen Auswertungen auch das Ansteckungsrisiko senkt.“ Wir in Höflein sind sowieso Vorreiter im Bezirk. Wir haben eine Durchimpfung von rund 80 Prozent. Ich danke allen, die durch Ihre Impfung und das regelmäßige Testen einen höchstmöglichen Schutz vor einer Weiterverbreitung des Virus für uns ermöglichen. Corona hat auch im täglichen Leben große Spuren hinterlassen.

Ein herzliches Dankeschön allen Helfern, die mit Christoph Kürner als Verantwortlichen vor Ort, die Teststraße möglich machen. In der Schule und im Kindergarten wird regelmäßig getestet. Ein herzliches Danke allen, die hier einen reibungslosen Ablauf garantieren. Aufgrund des Home Learning und der damit erforderlichen leistungsstarken Internetverbindung haben wir in der VS eine Glasfaseranbindung errichtet und es werden alle Klassen mit der notwendigen Technik ausgestattet. Wir werden im nächsten Jahr auch versuchen, so gut es geht, Glasfaser für jeden Haushalt anbieten zu können.

Die Bauprojekte im Straßen-, Kanal- und Wasserleitungsausbau sind planmäßig umgesetzt worden. Unser großes Projekt, der Kabinenneubau am Sportplatz, hat verspätet begonnen, aber die ausführenden Firmen haben zügig gearbeitet und somit werden wir unsere Umsetzung laut Bauzeitplan einhalten. Ende März, zum Meisterschaftsbeginn sollen wir bereits die Kabinen benützt werden.

Danke allen die dabei mithelfen!

Ein „Danke“ auch an GGR Rudi Böck und an sein Team, die gemeinsam die Feldwege, Windschutzgürtel und Wassergräben in Stand halten.

Die Aktion Natur im Garten, die unsere Vizebürgermeisterin Silvia Schäfer begleitet, müssen wir Corona bedingt auf das Frühjahr verschieben. Ich denke aber doch, dass man mit diesem Projekt durch viele Ideen und gestalterische Maßnahmen, wobei sich jeder, der will, einbringen kann, die Lebensqualität und das Wohlfühlgefühl in unserem Ort sehr positiv beeinflussen kann.

Ein weiterer Dank gilt unseren Bauhofmitarbeitern, die während des ganzen Jahres und besonders jetzt im Winter für einen reibungslosen Ablauf sorgen.

Besonders bedanken möchte ich mich aber bei unserem Team im Gemeindeamt mit Amtsleiter Thomas Hebenstreit, die alle gemeinsam auch in der schwierigen Corona Zeit stets perfekte Arbeit geleistet haben und so für mich eine wertvolle Unterstützung sind.

Danke auch allen Vereinsverantwortlichen, besonders der Feuerwehr für die Tätigkeiten bei Corona, für die gute Zusammenarbeit und die Unterstützung, dass unser Dorfleben so schön gestaltet werden kann.

Zum Schluss wünsche ich euch allen ein erholsames und friedvolles Weihnachtsfest im Kreise eurer Familien sowie Gesundheit und Glück im neuen Jahr 2022.

Euer Bürgermeister

Otto Auer



Gerold Pöllmann

2465 Höflein, Vohburgerstrasse 19
Tel: 02162/62727; Fax: 02162/65244
E-Mail: gerold.poellmann@aon.at



Leitsystem

Aufgrund von Materialengpässen sowie Lieferschwierigkeiten konnte das neue Leitsystem leider noch nicht verwirklicht werden.

Sofern diese Beeinträchtigungen nicht mehr vorhanden sind, sollen die Arbeiten für die Umsetzung des Leitsystems beginnen.

Kabinenneubau SC

Bereits 2021 wurde mit dem Abbruch der alten Kabinen sowie dem Neubau begonnen. Die Fertigstellung ist für das Frühjahr 2022 geplant.

Die Gesamtkosten werden sich auf ca. € 550.000,- belaufen, wobei seitens der NÖ Landesregierung und den Sportverbänden Förderungen in der Höhe von bis zu € 110.000,- in Aussicht stehen.

Straßenbau

Für diverse Straßenbauarbeiten werden € 350.000,- veranschlagt. Davon stehen für diverse Sanierungsarbeiten im Ortsbereich ca. € 10.000,- zur Verfügung.

Finanziert werden diese Vorhaben mit € 285.000,- vom Land NÖ und mit € 65.000,- aus dem operativen Teil.

Aus dem Sitzungssaal

Haushaltsvoranschlag 2022

Die Summe der Erträge im Ergebnishaushalt 2022 beläuft sich auf € 3.610.800,-. Dem gegenüber wurden insgesamt € 3.315.400,- als Aufwendungen veranschlagt. Daher verbleibt ein positives Nettoergebnis in der Höhe von € 295.400,-, das eine Gewährleistung der Substanzerhaltung bedeutet.

Details zum Ergebnishaushalt 2022:

Besonders im Sozialbereich und der Kinderbetreuung steigen die Beiträge, welche unsere Gemeinde laufend zu zahlen hat, ständig an:

- € 328.000,- NÖ Krankenanstalten,
- € 165.000,- Sozialhilfeumlage,
- € 32.000,- Jugendwohlfahrtsumlage,
- € 1.500,- Guglbärenbande (ohne schulische Nachmittagsbetreuung).
- € 142.000,- Schulumlagen (Volksschule, Mittelschule, Polytechnische Schule)
- € 40.000,- Beitrag an Musikschule (davon € 20.000,- Schulgeld der Eltern)

Der gesamte detaillierte Voranschlag 2022 ist auch auf unserer Homepage www.hoeflein.gv.at einzusehen.

Wasserläufe

Laufende Instandsetzungsarbeiten an den Vorflutergräben werden mit € 15.000,- veranschlagt. Großzügige Landesförderungen werden hierfür mit einem Zweidrittelparteil ausgeschüttet.

Wegeerhaltung

Für das kommende Jahr sind wieder Instandhaltungsarbeiten in der Höhe von € 22.000,- vorgesehen.

Die Kosten hierfür werden aus der Wegeumlage mit € 6.500,-, aus dem Jagdpachtzins mit € 2.000,-, aus Landesförderungen mit € 7.600,- und mit € 5.900,- aus dem opera-

tiven Teil aus dem laufenden Jahr bedeckt.

Siedlung Oberfeld III

In der Siedlung Oberfeld III wurden bereits alle Grundstücke verkauft und einzelne Bauvorhaben sind auch schon sehr weit fortgeschritten.

Für 2022 wird mit dem Beginn weiterer Bauvorhaben gerechnet. Daher werden auch Aufschließungsbeiträge bis zu € 100.000,- erwartet.

Diese Einnahmen sollen zu der bestehenden Haushaltsrücklage für die Siedlung Oberfeld III zugewiesen werden.

Mittelfristiger Finanzplan 2022-2026

Neben dem Voranschlag für das kommende Haushaltsjahr hinaus ist auch ein mittelfristiger Finanzplan für die nächsten 5 Jahre (2022-2026) zu erstellen.

Interessant dabei ist, dass sich der Schuldenstand von derzeit (Stand: Jänner 2022) € 101.000,- auf € 0,- bereits bis zum Dezember 2025 reduziert und somit alle Fremdkredite abbezahlt sein werden.

Diese Verringerung des laufenden Schuldendienstes wirkt sich sehr positiv auf unseren Haushalt aus.

Das Prokopfverschulden am Beginn 2022 beträgt € 81,71 und Ende 2025 € 0,-.

Bauhofleiter

Artner Mathias wurde in der letzten Gemeinderatssitzung mit Wirkung vom 01.12.2021 zum Bauhofleiter bestellt. Wir wünschen ihm auf diesem Weg viel Erfolg bei seiner Leitertätigkeit!

Ankauf Traktor

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung die Anschaffung eines neuen Traktors beschlossen. Der New Holland T4.75 (Baujahr 2017) wird zu einem Gesamtpreis von € 35.000,- von der Fa. Sutter erworben.

Neubau Sportplatzkabine

Die Arbeiten beim Kabinenneubau am Sportplatz sind bereits voll im Gang. Seitens der Gemeindegremien wurden folgende Arbeiten beschlossen:

- ▶ Baumeisterarbeiten € 175.800,- Fa. Milla Bau
- ▶ Zimmererarbeiten € 56.399,11 Fa. Schäfer
- ▶ Spenglerarbeiten € 28.076,09 Fa. Gartler
- ▶ Installateur € 59.868,85 Fa. HSI Cinadr
- ▶ Fenster € 19.227,68 Fa. Schmied
- ▶ Elektroarbeiten € 28.858,76 Fa. Ruscher

Für die Planung und örtliche Bauaufsicht wurde die Fa. Baubetreuung Böhme e.U. beauftragt. Die Kosten dafür belaufen sich auf ca. € 7.860,-.

Für Elektroarbeiten (Messwandler und Flutlichtverteiler) wurde auch die Fa. Ruscher beauftragt. Die Kosten dafür belaufen sich auf ca. € 7.920,-.

Aushubarbeiten bei der Polt

Da sich in den letzten Jahren reichlich Schlamm am Boden der Polt angelegt hat und die Wassertiefe sich dadurch stetig reduziert, wurden in der letzten Gemeinderatssitzung die Aushubarbeiten an die Fa. Schuch Forst & Garten GmbH vergeben. Die Gesamtkosten für den Aushub von 2.800 m³ betragen € 34.020,-.

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Gemeinde Höflein, Vohburgerstraße 25, 2465 Höflein

Redaktion, Layout, Satz: Gemeindeamt Höflein, Vohburgerstraße 25, 2465 Höflein, Tel. 02162/6 2553, Web: www.hoeflein.gv.at, E-Mail: gemeinde@hoeflein.gv.at

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister BR Otto Auer

Fotos: Gemeinde Höflein, privat, Rest namentl. gekennzeichnet

Druck: Ecker GmbH, Neufeldergasse 24, 2463 Stixneusiedl.

Erscheinungsort: 2465 Höflein. Herstellungsort: 2460 Bruck/L.

Weiterführung Klima- und Energiemodellregion Energie3

Seit 2019 bildet die Gemeinde Höflein gemeinsam mit den Nachbargemeinden Bruck an der Leitha und Göttlesbrunn-Arbesthal die Klima- und Energiemodellregion Energie3. Diese Modellregion setzt sich zum Ziel durch diverse Tätigkeiten auf Nachhaltigkeit und Klimaschutz zu achten. Unsere Gemeinde hat mit der Umstellung auf LED-Straßenbeleuchtung einen erheblichen Anteil geleistet. Unterstützt werden die Gemeinden bei der Modellregion vom Energiepark Bruck/Leitha.

Bei der Ersteinführung wurde eine Laufzeit von 3 Jahren beschlossen. Da diese nun endet, wurde die Weiterführung für die Jahre 2022 – 2024 beschlossen. Die anteiligen Kosten für die Gemeinde Höflein betragen für den dreijährigen Zeitraum € 7.973,-.

Malerarbeiten Gasthaus „Am Spitz“

Die Sanierungsarbeiten beim Gasthaus Am Spitz sind kurz vor dem Abschluss. In der letzten Vorstandssitzung sind noch Malerarbeiten an die Fa. Dvorak zu einem Gesamtpreis von € 10.490,- vergeben worden.

BME  

BAUMANAGEMENT EISTERER GmbH
PLANUNG • BAUAUFSICHT • SACHVERSTÄNDIGER

A-2465 Höflein, Wiener Weg 4, bme@bme.at
Büro: A -1030 Wien, Invalidenstraße 3/15
Tel: +431-710 96 99 Fax: DW 40

WIR MACHT'S MÖGLICH Raiffeisenbank
Bruck-Carnuntum 



**WIR WÜNSCHEN FROHE FESTTAGE
UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR.**

Höfleiner Adventfenster

1.	Mauthner Michael	Dorfstraße 59
2.	Hauer Coralie	Dorfstraße 51
3.	Grießmüller Anita	Am Anger 8
4.	Schmid Christine	Dorfstraße 38
5.	Rupp Franz und Tischler Maria	Am Anger 24
6.	Fam. Hauer sen.	Am Anger 14
7.	Prinz Daniela	Bodenzeile 1
8.	Schäfer Silvia	Vohburgerstraße 28
9.	Tischler Marion	Dorfplatz 12
10.	Hubner Thekla	Dorfstraße 36
11.	Platzer Kerstin	Dorfstraße 95
12.	Tragschitz Dagmar u. Schneider Sabine	Dorfplatz 10
13.	Taubenschuß Gernot und Elke	Dorfstraße 61
14.	Jahner Leona	Dorfstraße 51
15.	Gemeindeamt	Vohburgerstraße 25
16.	Artner Hans	Dorfstraße 43
17.	Bayer Maria	Bodenzeile 2
18.	Wolfram Gerda	Dorfstraße 85
19.	Payr Helga	Dorfstraße 63
20.	Hysek Sylvia	Dorfstraße 71
21.	Schmied Christine	Dorfstraße 19
22.	Musikverein Höflein	Am Limes 1
23.	Auer Helga	Dorfstraße 89
24.	Kirche	

Liebe Höfleinerinnen und Höfleiner!

Wir sind sehr froh, dass gerade in der Adventzeit, wieder täglich ein beleuchtetes Fenster, Licht ins Dunkel bringt. In unserer Gemeinde werden 24 Fenster dekoriert und beleuchtet.

Ab dem 1. Dezember wird jeden Tag ein kleines Kunstwerk enthüllt. Den Übersichtsplan der Adventfenster finden Sie auf der linken Seite.

Wir freuen uns darüber, wenn Sie bei einem vorweihnachtlichen Spaziergang unsere Adventfenster täglich von 16 bis 22 Uhr besuchen, da diese in dieser Zeit beleuchtet sind.

Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir Sie, Menschenansammlungen vor Ort zu vermeiden.



Impfbus in Höflein



Am Dienstag, den 16.11.2021, kam der Impfbus am Höfleiner Dorfplatz. In der Zeit von 10 Uhr bis 13 Uhr konnte man sich ohne Anmeldung impfen lassen.

Mitzubringen war die E-Card, ein Lichtbildausweis, ein Impfpass (wenn vorhanden) und der Aufklärungsbogen.

Insgesamt rund 300 Personen ließen sich bei der Gelegenheit, als der Impfbus am Höfleiner Dorfplatz stationiert war, spontan impfen.

Weiters kam der Impfbus am Mittwoch, den 15.12.2021 von 15 Uhr bis 18 Uhr. Geparkt hat der Impfbus wieder am Höfleiner Dorfplatz. (Bis zum Redaktionsschluss war uns noch keine Anzahl der impfenden Teilnehmer bekannt).

(Bild: Bürgermeister Otto Auer, Vizebürgermeisterin Silvia Schäfer mit dem Team des Impfbusses)

Früher



Heute

NÖ Landeskindergarten Höflein



In Höflein gibt es seit ca. 1970 einen NÖ Landeskindergarten. Der damalige Standort war in der Sportplatzsiedlung und bot Platz für ca. 35 Kinder.

Im Laufe der Jahre wurde der Kindergarten jedoch zu klein und es wurde Platz für mehr Kinder benötigt. So wurde das alte Volksschulgebäude am Kirchenberg zu einem Kindergarten mit zwei Gruppen umgebaut und im Jahr 2000 feierlich eröffnet. Das ehemalige Volksschulgebäude wurde 1850-58 errichtet und hier war die Volksschule, später der Musikverein sowie die Jugend untergebracht.

Heute befinden sich am Kirchenberg, 3 Gruppen mit ca. 20 Kindern pro Gruppe. Alle Gruppen sind jedes Kindergartenjahr voll belegt.

Liebe Höfleinerinnen und Höfleiner!

Aufgrund der aktuellen Situation können wir zur Zeit keine Gratulationen bei Geburtstagen und Jubiläen seitens der Gemeinde Höflein durchführen.

Die persönlichen Gratulationen mit dem dazugehörigen Fotos mit unserem Herrn Bürgermeister, wenn gewünscht mit Veröffentlichung, werden nach Terminvereinbarungen nachgeholt.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Wir bedauern das Ableben von...

Herrn **Johann Pober** im 91. Lebensjahr

Christbaum-Entsorgung



Wir entsorgen wieder kostenlos Ihren Christbaum am Samstag, den 15. Jänner 2022.

Bitte stellen Sie den Baum am Vortag vor Ihre Liegenschaft.

Abholung aller Christbäume um 8:30 Uhr!

Herzlichen DANK!



LAND
NIEDERÖSTERREICH

Heizkostenzuschuss beantragen

Die NÖ Landesregierung hat auf Initiative von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen einmaligen Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2021/2022 in Höhe von € 150, -- zu gewähren.

Der Heizkostenzuschuss ist beim zuständigen Gemeindeamt am Hauptwohnsitz der Betroffenen zu beantragen und zu prüfen. Die Auszahlung erfolgt direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung.

Den Heizkostenzuschuss sollen erhalten:

- AusgleichszulagenbezieherInnen
- BezieherInnen einer Mindestpension nach § 293 ASVG
- BezieherInnen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, deren Familieneinkommen den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- sonstige EinkommensbezieherInnen, deren Familieneinkommen den Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt.

Der Zuschuss ist also Einkommensabhängig.

Als anrechenbares Einkommen gelten alle Einkünfte (auch Alimente und Waisenpensionen)

- des mit der antragstellenden Person im gemeinsamen Haushalt lebenden Ehepartners (Lebensgefährten) und der Kinder
- aller sonstigen mit der antragstellenden Person im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen, wenn ein wirtschaftlich gemeinsam geführter Haushalt vorliegt.

Das Einkommen muss nachgewiesen werden durch: Pensionsbescheid oder Pensionsabschnitt, Bestätigung über Arbeitslosengeld oder Notstandshilfe usw.

Anträge müssen bis spätestens 30. März 2022 im Gemeindeamt einlangen. Nehmen Sie bitte die entsprechenden Einkommensnachweise mit. Weiters ist Ihre Bankverbindung notwendig und Ihre E-Card.

Achtung! Zur eindeutigen Personenidentifikation ist die Sozialversicherungsnummer der AntragstellerIn erforderlich. Diese wird nicht im System gespeichert.

Die Anträge und die Belege müssen in Kopie von der Gemeinde zur etwaigen Einsichtnahme aufbewahrt werden.

Antragsformular und Richtlinien und Erläuterungen zu den Richtlinien
sind im Internet unter der Adresse

http://www.noel.gv.at/noel/SeniorInnen/Foerd_Heizkostenzuschuss.html
abrufbar.



DER KANAL IST KEINE BIOTONNE

Speisereste haben im Spülbecken und im WC nichts verloren!

Fette, Speiseöle und Lebensmittelreste sind ABFALL, auch ein Küchenabfallzerkleinerer macht sie nicht „kanaltauglich“! Essensreste im Kanal haben gravierende Folgen und verursachen hohe Kosten!

- ⇒ Sie verstopfen Rohre und führen zu Ablagerungen im Kanal.
- ⇒ Sie verursachen Schäden an Pumpwerken.
- ⇒ Sie führen zu Beeinträchtigung der Kläranlagen.
- ⇒ Es entstehen hohe Kosten für Reinigungen, Wartung und Reparatur.
- ⇒ Daraus resultieren steigende Kanalgebühren für alle Haushalte.
- ⇒ Es werden Ungeziefer und Ratten angelockt.
- ⇒ Geruchsbelästigungen entstehen ebenfalls.

KÜCHENABFALLZERKLEINERER SIND IN ÖSTERREICH VERBOTEN!

Auch wenn sie hierzulande beworben und verkauft werden: Der Einsatz von Abfall-Häckslern für die Spüle ist illegal! Das **Wasserrechtsgesetz (WRG)** verbietet es, Abfälle über den Kanal zu entsorgen! Jeglicher Abfall, der illegal über den Kanal entsorgt wird, muss aufwändig heraus gefiltert werden. Eine fachgerechte Verwertung ist dann aber nicht mehr möglich.

KÜCHENABFÄLLE RICHTIG TRENNEN UND ENTSORGEN

Aus Speiseresten und verdorbenen Lebensmitteln wird hochwertiger Kompost erzeugt. Öle und Fette werden zu ökologischem Biodiesel verwertet. All das ist nur effizient möglich, wenn Sie Ihre Küchenabfälle korrekt trennen und über die Bio-Tonne und den NÖLI entsorgen.



NÖLI

Das darf in den NÖLI: Alt Speisefett und -öl, ausgekühltes Frittier- und Bratenfett, Öle von eingelegten Speisen wie z. B. Fisch und Gemüse, Schmalz und verdorbene oder abgelaufenen Speiseöle. Keinesfalls dürfen Chemikalien und Mineralöle wie Motor- und Getriebeöle im NÖLI entsorgt werden.



BITTE NICHT IN DIE BIOTONNE!

Flaschen, Dosen,
Plastiksackerln,
Kehricht, Windeln,
Holzstücke und dicke Äste, ...

IN DIE BIOTONNE GEHÖREN NUR ...

- Obst- und Gemüseabfälle,
- Speisereste,
- Gartenabfälle,
- Kaffee- und Teesud mit Filter und Beutel,
- Eierschalen,
- Schnittblumen,
- Laub, ...

HINTERGRUND

Wasserrechtsgesetz (WRG 1959)

Allgemeinen Abwasseremissionsverordnung (§2 AAEV)

Abfallwirtschaftsgesetz (AWG 2002)

NÖ Kanalgesetz 1977



AKTION: ENERGIEBERATUNG inklusive Thermografie für die Haushalte der Gemeinde Höflein

Klima- und Energieregion
ENERGIE³
Göttlesbrunn-Arbesthal
Bruck / Leitha
Höflein

Termine:

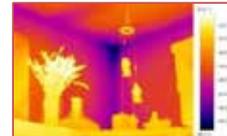
Dienstag, 18.01.2022, 07.00, 08.00, 09.00

Dienstag, 25.01.2022, 07.00, 08.00, 09.00

WO: Vor Ort bei Ihrem Gebäude.

Anmeldung online unter: <https://energiepark.at/kontakt/>

(Kontaktformular „Energieberatung - Thermografie“) ODER per QR-Code ->



- Nützen Sie das **kostenfreie Angebot** für eine Gebäudeberatung inkl. Thermografie!
- Pro Beratungstag können bis zu drei 1-stündige Termine vor Ort vergeben werden.

Rückfragen unter

DI Julia Jüly / j.juely@energiepark.at / 0699 168 68 100

Eine Aktion der Gemeinde Göttlesbrunn-Arbesthal in Kooperation mit dem Energiepark Bruck/Leitha, , Energieberatung Niederösterreich und im Rahmen der Betreuung der Klima- und Energieregion Energie³.

KARRIERE BEIM ENERGIEPARK BRUCK/LEITHA: Projektentwickler(in) für Wind- & Sonnenenergie ab sofort gesucht!

Ihre Hauptaufgaben:

- Projektentwicklung im Windenergie- und Photovoltaikbereich in einem erfahrenen Team
- Akquisition von Liegenschaften für die Umsetzung
- Kommunikation mit den Projektbeteiligten

Ihr Profil:

- Einschlägige Berufserfahrung im Bereich erneuerbare Energietechnologien und/oder Betreuung von Windkraftanlagen von Vorteil
- Überzeugende und selbstständige Arbeitsweise
- Hohe soziale Kompetenz
- Erfahrung im Bereich Projektmanagement

Unser Angebot:

Wir bieten ein abwechslungsreiches, verantwortungsvolles und selbstbestimmtes Arbeitsumfeld in einem motivierten und erfahrenen Team.

Die Position ist ab sofort mit einem monatlichen Mindestgehalt von EURO 2.500.- zu besetzen. Überzahlung je nach Qualifikation und im Ausmaß Ihrer Berufserfahrung ist möglich.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an – wir freuen uns darauf!

Michael Hanneschläger; m.hanneschlaeger@energiepark.at

www.energiepark.at/karriere

www.energiepark.at



AKTUELLES aus der Ordination



Liebe Leserinnen und Leser des Gemeindetrommlers,

Ein turbulentes Jahr geht zu Ende, im Zentrum standen die Pandemie und die Impfung. Im Frühjahr hatten sich viele bei uns impfen lassen, danach ging das Interesse wegen sinkender Infektionszahlen wieder zurück. Als schließlich im Herbst die Infektionszahlen anstiegen, war die Nachfrage plötzlich groß und unsere Termine rasch ausgebucht.

Das führte zu Verunsicherung, weil wir in der Liste der Impfordinationen nicht mehr aufschienen. Die für die Impfstoff-Verteilung und Terminvergabe zuständige Landesorganisation „Notruf NÖ“ hatte es sicher nicht leicht.

Folgen Sie uns unauffällig auf Facebook & Co.

Die allgemeine Verunsicherung führte zu überlasteten Telefonleitungen. Meine Mitarbeiterinnen waren stets bemüht, am Telefon Auskunft zu erteilen und gleichzeitig die Versorgung der Menschen in der Ordination aufrecht zu erhalten.

Ich darf deshalb an dieser Stelle empfehlen, uns auch über das Kontaktformular unserer Homepage (www.arzt-carnuntumregion.at) zu kontaktieren, und uns auf Facebook, Instagram und Twitter zu folgen, um aktuelle Informationen zu erhalten (@carnuntumarzt).

Große Cluster in Höflein und Bruck

Im Herbst kam es in Höflein zu einem großen Infektions-Cluster mit rund hundert Infizierten.

Und im Brucker Pflegeheim wurden viele Heimbewohner und ein Teil des Personals mutmaßlich durch eine ungeimpfte Pflegekraft angesteckt. Es kam vereinzelt zu Todesfällen bei gebrechlichen Personen, die noch keine Auffrischung erhalten hatten. Die meisten der geimpften Heimbewohner hatten milde Symptome, davon konn-

te ich mich persönlich bei vielen Krankenbesuchen im Heim überzeugen.

Gesundheitsversorgung vor Ort ist ein kostbares Gut

Das Gesundheitsministerium plant den landesweiten Ausbau von Gesundheitszentren in Ballungszentren, als das Nachfolgemodell der Hausarztpraxen.

Unsere Ordination ermöglicht eine wohnortnahe Gesundheitsversorgung. Speziell Senioren und Familien mit Kleinkindern schätzen den Vorteil des kurzen Weges zum Arzt.

In meinem Bereitschaftsdienst kommen Personen z.B. wegen einer Schnittverletzung, einer Blasenentzündung oder Herzbeschwerden, und ersparen sich so den Weg ins Krankenhaus. Von derzeit sechs aktiven Allgemeinmedizinern im lokalen Sprengel, der neben Höflein auch Göttlesbrunn-Arbesthal, Wilfleinsdorf, Bruckneudorf und Bruck umfasst, sind nur Frau Dr. Gaugg und ich bereit, freiwilligen Wochenenddienst zu verrichten. Letztlich sind viele dankbar, dass es ein Kaufhaus, ein Wirtshaus, eine Pfarrgemeinschaft, eine Ordination und viele Betriebe und Vereine vor Ort gibt.

Gesunde Schulkinder und ein Vortrag über das Heilfasten

Als Schularzt führte ich im Herbst die Untersuchungen der Schulkinder gewissenhaft, und mit einer Prise Humor durch und wurde dabei von Frau Direktorin Zwickelstorfer-Herl und von Frau Schüller unterstützt.

Die meisten Kinder zeigten eine robuste Konstitution, einige erhielten einen Brief an die Eltern mit ärztlichen Empfehlungen.

Kurz vor dem Lockdown hielt ich mit Doris Zwickelstorfer (www.lebendigsein.co) gemeinsam einen Vortrag über das Heilfasten, der im Foyer der Limeshalle stattfand und beinahe bis auf den letzten Sitzplatz ausgebucht

war. Herzlichen Dank für das Interesse und der Gemeinde für die Unterstützung.



DR. BERND KOSTNER
ARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Gemeindearzt | Notarzt
ÖAK-Diplom Chinesische Diagnostik und Arzneitherapie

ORDINATION MIT HAUSAPOTHEKE - ALLE KASSEN UND PRIVAT

☎ 02162 / 63843

	Mo 08:30 - 11:30	Mi 08:00 - 12:00
	14:00 - 17:00	Fr 08:00 - 11:00
	Di 08:00 - 12:00	13:00 - 16:00



WWW.ARZT-CARNUNTUMREGION.AT

**Gesegnete Feiertage
und
ein gesundes neues Jahr**

wünscht

**Dr. Kostner
&
das Team der Ordination in Höflein**



Hauptstraße 19
2452 Mannersdorf
Tel.: 02168 / 630 53
Mobil: 0699 / 17 28 23 15

office@hemmermauertrockenlegung.com
www.hemmermauertrockenlegung.com



**Kontaktieren Sie uns:
02168/630 53**

MAUERWERKSTROCKENLEGUNG



Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmelpilz?

Gerne übernehmen wir das!

LEISTUNGSANGEBOT

- ▶ Kostenlose Vor-Ort-Besichtigung und Beratung
- ▶ Horizontal Abdichtung im Niederdruck-Injektionsverfahren
- ▶ Abdichtung Wand-Boden-Anschlussfuge Kunstharz-Injektionen
- ▶ Flächenabdichtung von innen für alle Mauerwerksarten
- ▶ Abdichtung von Beton und Betonbauteilen
- ▶ Verleih von Entfeuchtungsgeräten und Bautrockner
- ▶ Kefa Rid Schimmelschutzsystem



DRUCK UNDSO ECKER

FILIALE BRUCK/LEITHA

2460 BRUCK/LEITHA,
ECO PLUS PARK,
3. STRASSE, Nr. 12

0676 / 90 84 729
02169 / 27 677

bruck@druckundso.at

DRUCK

DISPLAY

KOPIE

BESCHRIFTUNG

GE-SCHENKE

LAYOUT

TEXTIL-VEREDELUNG

WERBE-ARTIKEL

www.druckundso.at



IKO

Haustechnik

HEIZUNG | LÜFTUNG | SANITÄR | ELEKTRO

Tel. 02162/64391, 2460 Bruck/L., Wilfleinsdorferstr. 1

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner in der Haustechnik und Elektrotechnik.

Errichtung von Neuanlagen, Instandsetzungen, Reparaturen, Geräteservice, Wartung, Materialverkauf und vieles mehr.

Uns ist kein Auftrag zu klein und auch fast keiner zu groß.

Rufen Sie uns doch einfach an oder besuchen Sie uns in unseren Fachmarkt.

Ihr IKO-Team

Termine Mutter-Eltern-Beratung

jeden 4. Dienstag im Monat um 08:30 Uhr

25. Jänner 2022

22. Februar 2022

22. März 2022

26. April 2022

24. Mai 2022

28. Juni 2022




Nachhilfe. Jedes Alter. Alle Fächer. Von der Volksschule bis zur Matura!

Tel: 02162 621 03
2460 Bruck/Leitha, Leithagürtel 16
www.lernquadrat.at



BERATUNG FÜR
di und mi.

Lernen Sie Ihren regionalen
EVN Energieberater kennen!

Jetzt
kostenlose
Energieberatung:
0800 800 333

**VERSICHERN.
VORSORGEN.
FINANZIEREN.
WIR SCHAFFEN DAS.**

www.nv.at

**Niederösterreichische
Versicherung AG**
Raiffeisengürtel 27
2460 Bruck an der Leitha
Tel. 02162/627 63
bruck-leitha@nv.at



Die Niederösterreichische
Versicherung



Rudi Böck

Wenn ich die letzte Furche zieh‘!

Schnee im Dezember ein Winterweihnachtstraum, oder Alptraum?

Draußen rieselt leise der Schnee, im Hintergrund läuft im Fernseher Bauer sucht Frau, oder Bäuerin sucht Mann, um keinen zu diskriminieren. Aber draußen rieselt trotzdem weiterhin leise der Schnee, obwohl es bereits dunkel wird, aber endlich wieder Schnee vor Weihnachten.

Wie lange wird er uns erhalten bleiben, sagen die Leute. Es macht einen weihnachtlichen, eigentlich einen -vorweihnachtlichen Eindruck oder Vorwinterweihnachts-träume brechen durch, so könnte ich es auch bezeichnen.



Also es schneit jedenfalls, sprich nicht nur im Kalender ist Winter, sondern auch optisch, praktisch Winter (Schnee vor den Augen). Ich habe eine Freude mit dem Schnee, ohne Schnee kein richtiger Winterweihnachtstraum. Der Winterweihnachtstraum ist jedenfalls in Ordnung, weil Schnee uns in den letzten Jahren vor Weihnachten oft von der Natur vorenthalten wurde. Ich muss gestehen, der Schnee jetzt im Dezember ist für mich nicht nur ein Winterweihnachtstraum, sondern auch eine Art von Alptraum. Ja warum, ja weil ich meine letzte Furche drau-

ßen in der Prärie, sprich in der Natur auf meinen Feldern noch nicht gezogen habe, es hat mich, sozusagen der Winter überrascht.



Vor vielen Jahren ist mir so etwas ähnliches passiert. Damals hat es am Abend zu schneien begonnen als ich noch beim Pflügen war. Damals habe ich mit dem Schneefall um die Wette gepflügt. Es ist mir aber gelungen bevor die Schneedecke zu dick war, die letzte Furche zu Ende zu ziehen. Es war dann etwa 01:30 Uhr in der Nacht. Am Morgen danach war die Schneedecke etwa 50 cm dick. Ich hoffe der Winterweihnachtstraum (Alptraum) löst sich bald auf und ich kann meine diesjährige „letzte Furche noch zu Ende ziehen“.

In diesem Sinne an alle Trommlerleser-innen stressfreie Weihnachten und guten Rutsch ins neue Jahr!

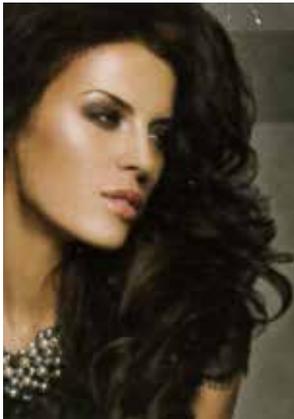
Euer Furchenzieher

(Merke, es ist nie zu spät mit dem Ziehen der letzten Furche zu beginnen.)

Markus Steininger
Platten- und Fliesenleger

Fliesen - Mosaik - Naturstein

Josef-Haydn-Gasse 8
2465 Höflein
0699/111 98 633
markus.steininger92@gmail.com

Ihr Frisör
Damen Herren und Kinder

02162 62324

Di - Fr 09:00 - 18:00
Sa 08:00 - 12:00

Hainburgerstraße 10
2460 Bruck an der Leitha

STRABAG

TEAMS WORK

2460 Bruck an der Leitha, Industriestraße 16
Tel.: +43 2162 63286 Fax: +43 2162 63208

Unser Einsatzgebiet reicht vom Bau von Fußgänger- und Radwegen über alle Facetten des Straßenbaues bis hin zum Bau von Schnellstraßen und Autobahnstrecken.



Nicht nur beim Bau von Außenanlagen und der Ortsplatzgestaltung, auch bei der Pflasterung bieten wir Planung, Neueinbau und Sanierung von Pflasterungen jeder Art – von der Garage-einfahrt bis zum Industrieobjekt, vom Gehsteig bis zur großflächigen Ortsplatzgestaltung.



Unsere Leistungen:

- ▶ Asphaltieren
- ▶ Pflasterarbeiten jeglicher Art
- ▶ Hauseinfahrten
- ▶ Garten- und Wegegestaltung
- ▶ Aufschließungsarbeiten für Kanal-, Strom-, Wasser-, Kommunikations- und Gasleitungen
- ▶ Gartenmauern, Betonbauwerke
- ▶ Kanalprüfung, Reinigung und Sanierung
- ▶ Beleuchtung usw.





Aus dem Kindergarten

Erntedank, Laternenfest, Nikolaus und andere Traditionen

Im Bildungsbereich „Ethik, Religion und Gesellschaft“ vermitteln wir den Kindern unsere Kultur und Traditionen.

Im Herbst fand daher wieder unsere Erntedankfeier statt. Es wurde Brot und Kuchen gebacken, die Ernte von Getreide, Obst und Gemüse besprochen, sowie entsprechendes Lied- und Spruchgut angeboten.



Auch das Laternenfest fand im Gruppenverband statt. Die Kinder verkleideten sich um die Martinsgeschichte zu dramatisieren, es wurde miteinander musiziert und den Abschluss bildete ein gemeinsamer Umzug um die Kirche.





Gleichzeitig ist es uns aber auch ein großes Anliegen den Kindern Achtung vor anderen Kulturen und Traditionen, sowie Respekt vor individuellen Unterschieden auf Ihrem Lebensweg mitzugeben.

Dazu bieten sich im Advent viele Möglichkeiten um diese Werte zu vermitteln und in unsere Arbeit einfließen zu lassen.

Da die Kinder durch die Medien immer häufiger mit verschiedenen Traditionen aus anderen Ländern konfrontiert werden führt dies nicht selten zu Verwechslungen zwischen dem Nikolaus, dem Christkind und dem, inzwischen weit verbreiteten, Weihnachtsmann.



Deshalb werden im Kindergarten auch die Traditionen aus anderen Ländern besprochen und erhalten ihren Platz in der Bildungsarbeit. Wir erarbeiten Parallelen und Unterschiede zwischen den Kulturen, wobei natürlich das österreichische Brauchtum rund um das Christkind im Mittelpunkt steht.



**In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Bleiben Sie gesund!

Ihr Kindergartenteam



METALLBAU EYBEL

METALLBAU EYBEL GmbH

A-2412 Wolfsthal

Tel.: +43(0) 2165/62191

e-mail: metallbau@eybel.com

Betriebsstraße 3

Fax: +43(0) 2165/62191 22

www.eybel.com

Volksschule Höflein

Rückblick

Auf Besuch im Leopoldmuseum

Im Oktober besuchten die 2a und die 2b das Leopoldmuseum in Höflein. Familie Scharmer gestaltete eine abwechslungsreiche Führung, bei der die Kinder auch vieles selbst ausprobieren durften. Besonders interessant waren die Maismaschine, bei der mit aller Kraft gekurbelt wurde und die alten Kegelbahnen. Wir finden es toll, ein so liebevoll geführtes Museum im Ort zu haben. Vielen Dank an Familie Scharmer!



Buchausstellung

Eine große Freude bereitet unseren SchülerInnen die Buchausstellung der Buchhandlung Kral. Im Werkraum konnten die Kinder gemütlich in über 160 verschiedenen, aktuellen Büchern schmökern. Mit Einverständnis der Eltern wurden dann zahlreiche Bücher bestellt. 10% des Erlöses kommen dem Ankauf neuer Bücher für die Schulbibliothek zugute.



Buchstabenköniginnen und Buchstabenkönige

Das Erkennen der einzelnen Laute, also den Kindern einen Einblick in die Lautstruktur der gesprochenen Sprache zu vermitteln, ist ein wichtiger Schritt des Lesenslernens. Aus diesem Grund wird wöchentlich eine neue Buchstabenkönigin bzw. ein neuer Buchstabenkönig gekürt, welche/r dann Gegenstände von zu Hause mitbringen darf, die mit dem Wochenbuchstaben im Zusammenhang stehen. Gemeinsam werden diese Dinge betrachtet und der entsprechende Laut lokalisiert.

So tauchen die Kinder in die Welt der Laute ein. Besonders reizvoll ist natürlich die Krönung zur Buchstabenkönigin oder zum Buchstabenkönig, um im Anschluss stolz die Krone und den Umhang tragen zu dürfen.



Herbstliche Impressionen aus dem Schulgarten

Die Kinder freuen sich sehr, den Schulgarten wieder uneingeschränkt nutzen zu dürfen. Vielen Dank an die Schulgemeinde für Wiederinstandsetzung der Spielgeräte!



Mispelernte

Nach dem ersten Frost konnten die Kinder der 4a die reifen Früchte des Mispelbaumes im Schulgarten ernten und verkosten.



Auf den Hund gekommen

Anlässlich des Welttierschutztages luden die Lehrerinnen unserer Volksschule einen ganz besonderen Gast in unsere Schule ein: Der ausgebildete Therapiehund „Jimmy“ kam mit seiner Besitzerin, Frau Sabine Pöllmann-Karlik, in das Foyer der Limeshalle. Diese unterwies die Kinder jeder Klasse eine Unterrichtseinheit lang im richtigen Umgang mit Hunden. Direkter kann Wissensvermittlung nicht stattfinden:



Die Schülerinnen und Schüler lernten am lebenden Objekt über die Körperteile, die Sinneswahrnehmung und die richtige Hundehaltung. Mögliche Gefahrensituationen wurden thematisiert und wie man „Missverständnisse“ zwischen Hund und Mensch am besten vermeidet.



So konnten durch unseren gutmütigen vierbeinigen Freund auch die sozialen Kompetenzen der Kinder gestärkt und sowohl gefährlicher Übermut als auch Ängste abgebaut werden. Die SchülerInnen der VS Höflein waren sich einig: Jimmy ist ein toller Lehrer!



Schulaktion der Bäuerinnen

Am 18.10.2021 besuchten im Rahmen der „Aktion Schultüte“ Bäuerinnen aus Scharndorf die 1. Klasse unserer Volksschule.

Zuerst lernten die Kinder viel Wissenswertes über die „tolle Knolle“-die Kartoffel.

Im Anschluss bereiteten die SchülerInnen mit den Bäuerinnen einen leckeren Aufstrich zu, der natürlich gleich verkostet wurde.

Ein herzliches Dankeschön an Frau Zwickelstorfer und Frau Mikola für den lehrreichen Vormittag.



Unsere Landeshauptstadt

Am 13. Oktober besuchten die 3. und die beiden 4. Klassen unsere Landeshauptstadt. Aufgeteilt in drei Gruppen zeigten uns die Guides St. Pölten. Vor allem das Rathaus, der Dom und das moderne Landhaus beeindruckte die Kinder sehr. Der Ausflug war besonders schön und die SchülerInnen genossen die gemeinsame Zeit.



Weinlese

Im September machten die Kinder der 2b einen Lehrausgang in die Weingärten der Familie Semlinger. Dort durften sie bei der Weinlese helfen. Mit großem Engagement und viel Spaß wurde eine Weintraube nach der anderen in die Scheibtruhe gelegt. Danach gab es eine liebevoll hergerichtete Jause zur Stärkung für alle.



Herzlichen Dank, liebe Familie Semlinger!



**Ein besinnliches Weihnachtsfest und
alles Gute für das Jahr 2022 wünschen
Ihnen die Kinder und
das Team der VS Höflein**

Unsere Herzen schlagen
für das Bauen.

**BAUUNTERNEHMUNG
GRANIT
GRAZ**

Bauunternehmung GRANIT
Zentrale: 8020 Graz, Feldgasse 14, T 0316/27 11 1
Standort Oeynhausen:
Handelsstraße 15, 2512 Oeynhausen, T 02252/25 26 08

Schnelligkeit, Ausdauer und Perfektion –
all das verbindet uns und Ihr Projekt.
GRANIT – BAUEN MIT
VERANTWORTUNG.

granit-bau.at



Freiwillige

FEUERWEHR HÖFLEIN

Liebe Höfleinerinnen und Höfleiner,

liebe Freunde der Freiwilligen Feuerwehr Höflein!

Wie viele andere Feuerwehren in Niederösterreich mussten auch wir im vergangenen Jahr aufgrund der Corona Krise den größten Teil des Feuerwehrbetriebes einschränken. Darunter fielen vor allem diverse Übungen, Ehrungen, Kirchgänge und die komplette Wettkampfsaison.

Unter Einhaltung der 3 G-Regel wurde im November ein Kurs für 27 Teilnehmer von Feuerwehren aus dem ganzen Bezirk Bruck an der Leitha in unserem Feuerwehrhaus abgehalten.

Bei dem Modul „Arbeiten in der Einsatzleitung“ wurden die Kameraden in die Grundlagen des Themenbereiches Nachrichtendienst, Technik, Aufgaben des Funkers in der Einsatzleitung, Kartenkunde/Lotsendienst und Warn- und Alarmsystem eingeführt.



Unsere Aufgabe bestand hauptsächlich in der Organisation des Kurses. Zwei Kameraden der FF Höflein haben dieses Modul mit Erfolg abgeschlossen.

Bisher wurden im Jahr 2021 insgesamt 15 Einsätze bewältigt, davon 8 Technische und 7 Brandeinsätze. Es konnten alle Einsätze unfallfrei abgearbeitet werden und es kamen alle eingesetzten Kameraden gesund von den Einsätzen zurück.

Auch im Einsatzgeschehen der Freiwilligen Feuerwehr Höflein war die Pandemielage stets präsent. So mussten bei Einsätzen Fahrzeugbesatzungen verringert werden und der Mund-Nasen-Schutz wurde zum Teil der persönlichen Schutzausrüstung. Doch die Einsatzbereitschaft der Höfleiner Feuerwehr war an jedem Tag des Jahres gegeben!

Die Freiwillige Feuerwehr Höflein ist in den vergangenen Monaten gewachsen. Es haben sich erfreulicherweise sieben neue Kameraden der Wehr angeschlossen.

Im Oktober verabschiedeten wir uns von den alten Kennzeichen der Feuerwehrautos. Diese wurden ersetzt durch die österreichweit einheitlichen Feuerwehrkennzeichen.



Der traditionelle Feuerwehrball wird leider auch im kommenden Jahr aufgrund der aktuellen Situation pausieren.

SAVE THE DATE

1. MAI 2022 KIRSCHBLÜTENWANDERTAG

Sofern sich die Lage beruhigt, wird der Kirschblütenwandertag stattfinden.

**Wir wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins Jahr 2022.**

Ihre Freiwillige Feuerwehr Höflein

Gut Wehr!

PS: Lassen sie ihren Christbaum mit angezündeten Kerzen nie unbeaufsichtigt.

Dann haben wir alle eine ruhige Weihnachtszeit.

Brandgefahren zu Weihnachten

Adventkranz- und Christbaumbrände treten häufig auf, sind eine enorme Brandgefahr, können aber bei Berücksichtigung der einfachsten Sicherheitsregeln leicht vermieden werden.

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zu ihrem Schutz sind folgende Hinweise zu beachten:

- Einen frischen Christbaum kaufen und bis zum Gebrauch an einem kühlen Ort, am besten in einem Kübel Wasser, aufbewahren!
- Den Baum an einem möglichst **kippsicheren Standort**, nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, Fernsehgeräte) aufstellen. Auch mit Wasser befüllbare Christbaumständer verhindern das rasche Austrocknen des Baumes und erhöhen dadurch die Brandsicherheit!
- Christbäume immer so positionieren, dass im Falle eines Brandes das Verlassen des Raumes ungehindert möglich ist. Diesen daher **nicht unmittelbar neben Türen aufstellen** (Fluchtwegmöglichkeiten freihalten)!
- Bei Weihnachtsbäumen und Adventkränzen eine unbrennbare Unterlage verwenden!
- **Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen!**
- Wunderkerzen (Sternspritzer) so anbringen, dass sie nicht die Zweige berühren!
- Kerzen, vor allem Wunderkerzen, nicht mehr entzünden wenn der Christbaum bereits dürr geworden ist!
- Vor dem Entzünden der Christbaumkerzen **Löschgerät bereitstellen** (z.B. Feuerlöscher oder Wasserkübel)!



Christbaumbrand bereits nach wenigen Sekunden!



Lassen sie Adventkränze mit angezündeten Kerzen niemals unbeaufsichtigt!



Sternspritzer sind oft die Ursache eines Brandes!

FEUERWEHR-NOTRUF 122

Sollte es dennoch zu einem Brand bzw. Unfall kommen alarmieren sie unverzüglich die Feuerwehr. Ein Brandeinsatz ist bei allen Feuerwehren kostenlos!

Wichtig:

- Alarmieren sie die Feuerwehr auch bei Brandverdacht!
- Verlassen sie sich nie darauf, dass bereits andere die Feuerwehr verständigt haben!
- Benachrichtigen sie bei einem Brand ihre Mitbewohner!
- Schließen sie die Türe zum Brandraum (nicht abschließen)!
- Weisen sie die Feuerwehr ein!

Ehrung und Ernennung

Der NÖ Landesfeuerwehrverband verleiht dem langjährigen Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Höflein HBI Wolfgang Frieß in Anerkennung der Verdienste um das NÖ-Feuerwehrwesen (10 Jahre Unterabschnittskommandant, 10 Jahre Leiter des Sachgebiet 4 Versorgung im Bezirksführungsstab, 10 Jahre Leiter des Sachgebiet 4 Versorgung im Katastrophen-Hilfsdienst sowie über 20 Jahre Vortragender und Ausbilder beim

Modul Einsatzmaschinistenausbildung) die Verdienstmedaille 1. Klasse in Gold des NÖ-Landesfeuerwehrverbandes und die Ernennungsurkunde zum Ehrenhauptbrandinspektor des NÖ-Landesfeuerwehrverbandes. Der Bezirksfeuerwehrkommandant LFR Christian Edlinger und Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Claus Wimmer überreichten die Auszeichnungen, gratulierten und bedankten sich bei ihm für die langjährige hervorragende Arbeit im Bezirks- und Abschnittsfeuerwehrkommando Bruck.



Who is who ... im Musikverein.

Dieses Mal rücken wir einen Gründungsvater, einen langjährigen Musikanten, einen ganz besonderen Menschen ins Rampenlicht. Franz Pichler hat den Nachmittag des 1. Adventsontages bei Kaffee und Kipferl verbracht, in seinem Fotoalbum geblättert und auf sein musikalisches Leben mit Akkordeon, Band, Kapelle und seinem geliebten Keller auf dem Höfleiner Hohen Weg zurückgeblickt und seine Gedanken zu Papier gebracht...

Ich habe mit 9 Jahren das Akkordeonspiel zu lernen begonnen. Meine Lehrerin war Frau Windholz in Bruck/Leitha. Ich wollte damals zwar spielen aber leider nicht üben. Fußball und Freunde waren vorrangig.



Im Jahre 1964 im Alter von 16 Jahren waren wir 6 Freunde, welche anfangen gemeinsam mit Herrn Singer, Tischlermeister und Musiklehrer, für die Blasmusik zu lernen. Schlussendlich blieb ich als einziger übrig und machte weiter.



Wir probten damals in der Werkstatt von Herrn Singer und für mich waren die Proben unter lauter älteren Kollegen sehr unterhaltsam und fühlte mich sehr wohl. Es gab damals im Probenraum nur ein Getränk ... und zwar den Doppler, welcher im Kreis herum ging, bis er leer war. Und zwischendurch wurden sehr lustige Anekdoten von früher erzählt. Einige Jahre später sind dann Jonny Singer, Hermann Huber und Franz Schoderitz dazugekommen.



Jonny und ich begannen dann das Saxophonspielen zu erlernen und gründeten bald darauf die Band OLYMPICS, mit welcher wir dann einige Jahre für volle Tanzsäle sorgten! Auch bei den damals beliebten Zeltfesten ... die Höfleiner Weintage ... durften wir des öfteren für Unterhaltung sorgen.



Im Jahre 1977 wurde der Blasmusikverein gegründet und somit wurde ich mit dem Amt des Kassiers betraut. (Diese gesammelten Erfahrungen halfen mir sehr bei meinem weiteren Projekt, dem Hausbau.)

Leider musste ich im Jahre 1986 meine musikalische Karriere aus Zeitgründen an den Nagel hängen. Aber ich habe mir damals nicht gedacht, dass ich meiner Pension ein comeback beim Musikverein haben werde.

Mein Musikgeschmack hat sich im Laufe der Jahre nicht sehr verändert. Ich liebe Marsch und Polka bei der Blasmusik. Privat mag ich eher Popmusik, und in letzter Zeit gefällt mir auch sehr der Swing.

Ich übe jetzt in der Pension viel, da ich noch das Baritonspielen erlernt habe. Leider nicht mit dem gewünschten Erfolg, da im Alter vieles nicht mehr so leicht geht.



Daher mein Rat an die Jugend ... nützt die Zeit zum Üben und auch eure Freundschaften zu pflegen!

Eigentlich kann ich nicht genau sagen, warum ich mit 60 wieder zum Blasmusikverein gekommen bin, wars die Musik oder die schönen Stunden nach den Proben...

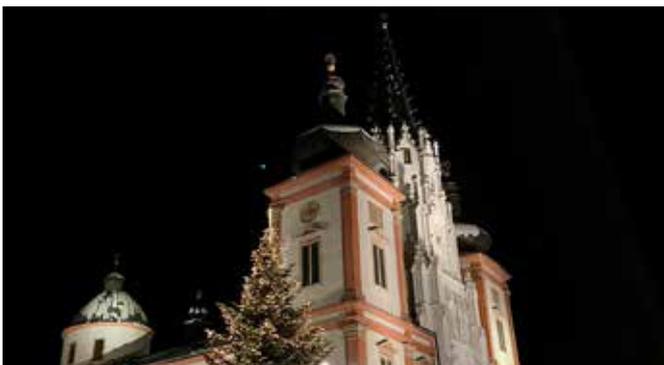
Ich habe Herrn Pichler als einen sehr gewissenhaften, zukunftsorientierten, zielstrebigem, musikalischen, geselligen Menschen und Musikkollegen kennengelernt und schätze ihn dafür sehr. Und er sorgt immer wieder für Überraschungen... sogar bei der Party anlässlich seines 70. Geburtstages ... stellte er mit seinem Musiklehrer die Band ... eine gelungene Überraschung für uns Gäste.

Auf diesem Weg wünsche ich Ihnen noch viele schöne Stunden in und nach der Probe mit uns... und ich freue mich schon auf Ihren nächsten Runden... wenn es wieder heißt Franz Pichler and band ... Live ON STAGE.



Kapellmeister on tour

Wer kennt sie nicht? Die Basilika von Mariazell.



Michael Mauthner, unser Kapellmeister, und Mark Horvath, der Organist von Mariazell haben die stille Zeit ohne Proben und Auftritte musikalisch genutzt, um den Mariazeller Adventkalender zu gestalten. Täglich geht ein Fenster auf wo sich die Zuhörer das Warten auf das Christkind mit einem musikalischen Ohrenschaus inklusive der herrlichen Kulisse der Mariazeller Basilika verschönern und somit verkürzen können. Mehr gibt's im Internet auf ...YOUTUBE ... Musikalischer Adventkalender Mariazell 2021.



Macht hoch die Tür ... die Tor macht weit ...

Um das Warten auf das Weihnachtsfest zu verschönern, macht der Musikverein das Türchen beim Höfleiner Adventkalender am 22. Dezember auf.

Im großen Fenster der Limeshalle lassen wir trotz dieser stillen Zeit im Jahr ... die Puppen in winterlicher Atmosphäre tanzen und einen Hauch von Punsch, gebratenen Kartoffeln und weihnachtlichen Klängen verbreiten.

Kommen Sie vorbei und schauen Sie sich das an!

Adventkalender... Musi live...

Auch in den sozialen Medien hat der Musikverein einen Adventkalender ... und täglich öffnet sich ein digitales Türchen ... und das Warten auf das Christkind wird noch spannender.



Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und Alles Gute für das kommende Jahr ...

Alle MusikantInnen, Marketenderinnen und
die Redaktionstussi 🤪



Tennisclub Höflein

2021 war ein erfolgreiches Jahr

2021 war abseits von Corona ein sehr erfolgreiches Jahr für den Tennisclub Höflein. Neben baulichen Neuerungen wie neuer Terrasse und neuem Flutlichtmasten gab es zahlreiche sportliche Erfolge.

Einen Meistertitel sowie zwei Vizemeistertitel konnten unsere Mannschaften verbuchen, wobei der Meistertitel und gleichzeitige Aufstieg unserer Damenmannschaft natürlich heraussticht.



Auf dem Bild v.l.n.r.: Martina Prinz, Nicole Windholz, Alexandra Ujhelyi-Pichler und Elisabeth Maurer

Ohne Niederlage während der gesamten Saison stürmten unsere Mädels, angestachelt von zahlreichen Fans, zum völlig verdienten Meistertitel.

Damit sind unsere Tennisdamen seit mittlerweile über 3 Jahren unbesiegt. Zusätzlich gab es noch zahlreiche Turniere wie das jährliche offene Damenturnier, welches aufgrund der Teilnehmerzahl und der hervorragenden Organisation auch im Bezirk wohl seinesgleichen sucht.

Nebenher wurden ein eigenes Logo und eine brandneue Homepage (www.tchoeflein.online) implementiert, die sich aufgrund der aufwendigen Gestaltung auch vor jenen der großen Vereine nicht verstecken muss.

Der TC Höflein etablierte sich in den letzten Jahren als absoluter Mitglieder- und Familienverein und der erneute Mitgliederzuwachs stellte dies in diesem Jahr wieder eindrucksvoll unter Beweis.

**Wir wünschen allen
besinnliche Weihnachten
und
ein sportliches NEUES Jahr!**

**Euer
Tennisclub Höflein**



Das ist mein Geschenk an Sie!

**Eine kostenlose Marktwert-
Analyse Ihrer Immobilie**

**Kostenlos aber nicht umsonst
Einfach anrufen und Termin vereinbaren!**

Franz Frauwallner 0676 357 19 62

f.frauwallner@remax-pi.at

RE/MAX Limes



**Bauen - Heizen
Landwirtschaft**

**Drei gute Gründe
für Ihren Besuch!**

SCHUH GmbH

Telefon: 02162/8229 oder 8447
A-2464 Göttlesbrunn, Landstraße 3



Sportclub Höflein

Liebe Höfleinerinnen und Höfleiner,

der Bau der Kabinen und der Wiederaufbau der Kantine schreiten zügig voran. Letzte Woche wurde bereits die Kabinendecke betoniert und aktuell wird das Dach gefertigt.

Auch rund um die Kantine sind wir fleißig am „Wiederherstellen“ des ursprünglichen Zustandes. So wurden z.B. die Installations- und Elektrikerarbeiten für den Weiterbau bereits erledigt und die Pflastersteine rund um das Gebäude wieder verlegt. Weiters folgen dann der Fenstereinbau, sowie das Verlegen der Fliesen. Ein großes Dankeschön wieder einmal an die fleißigen Helfer, die einen Großteil Ihrer kostbaren Freizeit für den Wiederaufbau und Neubau opfern.

Hier ein paar Eindrücke dazu:



Sportlich hatte unsere Kampfmannschaft einen durchwachsenen Herbst, mit sehr vielen Verletzten. Derzeit liegen wir auf dem 8. Platz mit 5 Siegen und 8 Niederlagen. Die Reservemannschaft hatte einen guten Start, ist dann aber leider etwas abgestürzt, da viele Spieler in

die Kampfmannschaft berufen wurden. So kam es leider auch dazu, dass wir die letzten beiden Reservematches, aufgrund zu weniger fitter Spieler, absagen mussten. Die Reserve hält derzeit bei 5 Siegen, 2 Unentschieden und 5 Niederlagen. Wir hoffen, dass sich unsere Spieler im Winter gut erholen und eventuell ein paar Verstärkungen dazu kommen, sodass wir im Frühjahr den Angriff auf die oberen Tabellenplätze starten können. Da wir in der Rückrunde alle Spiele zu Hause austragen werden, freuen wir uns auf zahlreiche Fans und Zuschauer.

Jugend:

Die U15 hat die Herbstsaison auf dem 6. Tabellenplatz mit 3 Siegen und 5 Niederlagen abgeschlossen.

Die U14 wurde 4. mit 2 Siegen, 1 Unentschieden und 5 Niederlagen.

Die U13 konnte im mittleren Playoff den Meistertitel holen und steigt somit ins Obere Playoff auf. Es stehen 8 Siege, 2 Unentschieden und 2 Niederlagen gegenüber. Auch die Torausbeute kann sich sehen lassen. Die Burschen haben 59 Tore erzielt und nur 23 Gegentreffer hinnehmen müssen. Somit auch ein großes Lob an unseren Tormann und seine Abwehrreihe, sowie natürlich auch an alle anderen Spieler der Meistermannschaft.



Die U11 schließt die Saison, mit 4 Siegen und 4 Niederlagen, auf dem 3. Platz ab. 2 Spielen wurden nicht gewertet, da die Mannschaft aus Münchendorf Ihre Teilnahme am Bewerb zurückgezogen hat.

Ob unser Sportlerball, mit der traditionellen Haussammlung, heuer wieder stattfinden kann, wissen wir derzeit leider noch nicht. Falls es möglich ist, wollen wir diesen aber auf jeden Fall veranstalten. Das geplante Datum wäre Samstag, der 12. Februar. Wir halten Sie über alle Fortschritte und Veranstaltungen natürlich weiterhin auf dem Laufenden.

Der SC Höflein wünscht allen Lesern eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit, sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2022. Auf dass hoffentlich wieder alle Veranstaltungen und Events wie gewohnt stattfinden können.

CANTUS CARNUNTUM...

...wünscht allen

FROHE WEIHNACHTEN!

Leider müssen wir auch heuer wieder unsere Adventkonzerte absagen, allen Hoffnungen zum Trotz. Aber wo eine Tür zugeht, öffnet sich eine andere – in unserem Fall eröffnete sich uns die Möglichkeit, bei „Kultur ON.weihnachten“, dem Online-Adventkalender im Rahmen von Kultur Bruck, mitzumachen. DI Thomas Mayer hat uns angeboten, einen Videomitschnitt von ausgewählten Weihnachtsliedern über you.tube zu veröffentlichen – vorausgesetzt, dass es uns heuer noch möglich sein wird gemeinsam zu singen.

Also: sobald wir wissen, an welchem Tag sich unser Adventfenster-Videobeitrag öffnet, werden wir euch mittels Aushang in unserem Schaukasten informieren.

Welcher Schaukasten?



Die zentrale Lage am Dorfplatz lädt ein stehen zu bleiben und einen Blick auf die Neuigkeiten zum und über den Chor zu werfen - Hilde Wastel sorgt für Aktualität und Abwechslung.



Was wir uns für 2022 vorgenommen haben? Da steht an erster Stelle die schon lange angekündigte szenische Aufführung von „Tosca“, einer Oper von G. Puccini auf dem Programm. Notiert euch die Termine bitte gleich mit Bleistift in euren Kalendern:

**Freitag, 11. Februar 2022 und
Sonntag, 13. Februar 2022
im Stadttheater Bruck**

Bleibt uns gewogen – wir freuen uns auf ein Wiedersehen bei unseren geplanten Veranstaltungen im kommenden Jahr! Die Termine findet Ihr im Schaukasten!

ZT-Büro PAIKL

ZIVILINGENIEURBÜRO FÜR
KULTURTECHNIK UND WASSERWIRTSCHAFT



BERATUNG
PROJEKTSTUDIEN
PLANUNG
BAUAUFSICHT

VERKEHRSTECHNIK
ORTSRAUM- UND
FLÄCHENGESTALTUNGEN
SIEDLUNGSWASSERBAU

A - 2431 KLEINNEUSIEDL

Email: ztbuero@paikl.at

Tel: 02230 / 8313 - 0





Höfleiner Senioren stellen sich vor...



Der neugewählte Vorstand der Höfleiner Senioren (Obm.Stv. Bgm.a.D. Franz Rupp; Finanzreferentin: Hermine Essl, Stv. Paula Schmied; Schriftführerin: Hertha Tragschitz; Organisatorin: Waltraud Birnbaumer; Rechnungsprüfer: Herbert Pöllmann, Monika Hlavik, zusätzliche Vorstandsmitglieder: Irmgard Prinz, Johanna Schedl, Aloisia Muhr, Matthias Auer) möchte sich auf diesem Wege vorstellen und wünscht allen HöfleinerInnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr!

Der Vorstand & Obfrau Petra Thimm

Josef Kappel GmbH

HYDRAULIKSERVICE FORST - u. GARTENGERÄTE
PNEUMATIKSERVICE

Färberstrasse - IZ Ost, A-2460 Bruck an der Leitha
Tel.: +43 2162 / 68024 Fax: +43 2162 / 68024 4
Mail: kappel@aon.at Web: www.motonwerkzeug.at



- Gartengestaltung
- Transporte / Baggerarbeiten
- Forstarbeiten / Rodungen
- Hackguterzeugung
- Baumpflege

www.schuch-keg.at

2452 Mannersdorf • Im Reinthal • Tel.: 02168/62865



Elisabeth Cener

Humanenergetikerin
Tierenergetikerin

Am Wiesenweg 3
2403 Scharndorf
Tel: 0660/ 52 55 807
e.cener@drei.at



DIPL. ING. A.

WINKLER

& CO BAUGES.M.B.H.

HOCH - UND TIEFBAU

1230 WIEN, FUTTERKNECHTGASSE 111
Tel.: 01/587 74 63, office@a-winkler.at

Neu- und Umbauten
Fassaden
Sanierungen

Generalunternehmerbau

Terrassen
Außenanlagen

Kanalbau
Wasserleitungen
Abbrucharbeiten

Leitungsbau
Hausanschlüsse

Spezialtiefbau



www.a-winkler.at ▲ 01 587 74 63

Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947



Wochenend- Bereitschaftsdienste

Jänner - März 2022



Apotheken Bereitschaft			Geplante Ärzte Bereitschaftsdienste	
01.01.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17		
02.01.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61		
06.01.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11	Dr. Gaugg	02162/65771
08.01.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	Dr. Kostner	02162/63843
09.01.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02162/623 17		
15.01.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02162/623 17		
16.01.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61		
22.01.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61		
23.01.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	Dr. Gaugg	02162/65771
29.01.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64		
30.01.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11		
05.02.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11		
06.02.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17		
12.02.2022	Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5	02162/623 17		
13.02.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	Dr. Gaugg	02162/65771
19.02.2022	Bruck/Leitha, Eco Plus Park 4, Str. 4	02162/627 61	Dr. Kostner	02162/63843
20.02.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02162/623 17		
26.02.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02162/623 17		
27.02.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61		
05.03.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61		
06.03.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	Dr. Gaugg	02162/65771
12.03.2022	Bad Deutsch Altenburg, Wiener Straße 11	02165/637 64	Dr. Kostner	02162/63843
13.03.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11		
19.03.2022	Parndorf, Gewerbestraße 4, Top 40/41	02166/209 11		
20.03.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02162/623 17	Dr. Gaugg	02162/65771
26.03.2022	Parndorf, Neusiedler Str. 6c	02162/623 17		
27.03.2022	Bruck/Leitha, Kirchengasse 5	02162/623 61		

Mutter-Eltern-Beratung ab 8:30 Uhr	Wochenendbereitschaft Zahnärzte:	Notruf-Nummern
25.01.2022	www.noe.zahnaerztekammer.at	Feuerwehr-Notruf 122
22.02.2022		Polizei 133
22.03.2022		Rettung 144
		Aktueller Ärztedienst 141
		Vergiftungszentrale 01/406 43 43

dr. kerstin wagner
facharzt für frauenheilkunde/geburtshilfe
öak diplom akupunktur

pressburger reichsstr. 6
2410 hainburg/donau
02165-67300

mo 08:30 - 13:00
mi 14:30 - 19:00
do 14:00 - 19:00

aubüheln 14
2465 höflein
02162-64455

ordination nach vereinbarung
praxis@drkerstinwagner.at
www.drkerstinwagner.at

Zahnärztliche Praxis

BISS BALD!

Dr.med.dent.
Chery Kharrazi-Ranhel

Bahnhofplatz 4
2460 Bruckneudorf

office@biss-bald.at
02162/65 995-0

Montag & Donnerstag
8.30 - 13.30 & 14 - 18 Uhr

Dienstag & Freitag
8.30 - 13.30 Uhr

www.biss-bald.at



Ein guter Urlaub beginnt mit guter Beratung!

Egal wohin die Reise geht - **ob privat oder geschäftlich.** Deshalb sind Sie bei unseren **Urlaubsexperten und Reiseprofis** an der richtigen Adresse.



UND NOCH EIN VORTEIL:
In diesem Reisebüro kennen Sie Ihren Ansprechpartner!



Reisewelt GmbH
Wienerbergstraße 7/4. Stock
A-1100 Wien

Tel.: 01 607 10 70 DW 67441
Fax: 01 607 10 70 67476
gruppen-wien@reisewelt.at



Mulden- & Containerdienst
Kanal-Gruben- & Öltankreinigung

Miettoiletten
VIP-WC Container



2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 75, Tel.: 02162/639 39, Fax: DW-2, www.juely.at

KOTZIAN
Plant. Baut. Liefert.

**BAUMEISTER
BETON
KIES
BAUSTOFFE**

www.kotzian.com

2460 BRUCK AN DER LEITHA, Wilfleinsdorfer Straße 8
E-Mail: baumeister@kotzian.com - Tel.: 02162 / 631 18

dieLandschaftsplaner.at Ziviltechnikergesellschaft m.b.H.
Raumplanung – UVE – Freiraumgestaltung – Golfplatzdesign



Dipl. Ing. Armin Haderer, Dipl. Ing. Ralf Wunderer
Ingenieurkonsulenten für Landschaftsplanung und -pflege
2460 Bruck an der Leitha, Harzhausgasse 16, Tel & Fax +43/2162/63006
2410 Hainburg an der Donau, Römergasse 38, Tel & Fax +43/2165/62804
office@dieLandschaftsplaner.at www.dieLandschaftsplaner.at



VERMESSUNG
TAUBENSCHUSS

www.taubenschuss.com

02162/66430 | office@taubenschuss.com
Alter Hainburger Weg 4, 2460 Bruck an der Leitha

Lagerhaus Bruck/Leitha

Haus & Gartenmarkt
Tel. +43 (0)2162 210-30

2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 4-8
lagerhaus.at/rlg



ZIMMEREI-HOLZBAU
Ing. Christian SCHÄFER

QUALITÄT UND
INDIVIDUELLE
LÖSUNGEN DACHSTUHL
FERTIGTEILHAUS
alles rund ums Holz !!
INKL.
DACHDECKER- + SPENGLERARBEITEN

2465 Höflein, Panoramagasse 6 | office@zimmerei-schaefer.at::email | 02162/62748::tel | DW-4::fax

2460 Bruck/L., Industriering Ost 10

office@milla-bau.at Tel. 02162 / 67105 Fax DW - 5
www.milla-bau.at Mobil: 0676 / 459 20 80



MILLA BAU



ELEKTRO RUSCHER

GmbH & Co KG

Kochgasse 13
2460 Bruck an der Leitha
02162/64171 elektro@ruscher.at



COMPUTER KÖCK
+ 10 JAHRE IM BUSINESS

--- Netzwerke ---
--- Server ---
--- Wartung ---
--- Installation ---
--- Reparatur ---

Tel.: 02165/64172 - office@computer-koeck.at - www.computer-koeck.at



Ihr UNIQA Kundenberater

Werner Hackl jun.

ServiceCenter Bruck/L., Wiener Gasse 7

Tel.: (02162) 626 47-12, Fax DW 39

werner2.hackl@uniqa.at

www.uniqa.at